بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع)
(سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع)

البيانات المالية الموجزة المرحلية
٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)

إرنست ويونغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال – الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي – الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى المساهمين
بنك الإمارات للإستثمار– ش.م.ع (سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لبنك الإمارات العربية للإستثمار– ش.م.ع (سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع.) كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ والبيانات المرحلية المتعلقة بالإيرادات والإيرادات الشاملة لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين المتعلقة به لفترة الستة أشهرالمنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى.إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

توقيع:
علي حسن عيسى
شريك
رقم القيد: ٤٨٨

٢ أغسطس ٢٠١١
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.
(سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع.)
بيان الإيرادات المرحلية
٣٠ يونيو ٢٠١١

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	إيضاح	٢٠١١ ألف درهم غير مدققة	٢٠١٠ ألف درهم غير مدققة	٢٠١١ ألف درهم غير مدققة	٢٠١٠ ألف درهم غير مدققة
إيرادات فوائد		٤٩٤	٥٥٧	١,٠٣١	١,٣٦٢
صافي إيرادات الإستثمارات		٢٤,٧٩٧	٢٠,٥٢٦	٤٢,٤٩٢	٣٠,٩٥٩
		٢٥,٢٩١	٢١,٠٨٣	٤٣,٥٢٣	٣٢,٣٢١
مصاريف فوائد		(٧,٢٨٥)	(٥,٤٤٣)	(١٤,٦١٧)	(١٠,٥٨١)
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الإستثمارات		١٨,٠٠٦	١٥,٦٤٠	٢٨,٩٠٦	٢١,٧٤٠
إيرادات أخرى		١,١٧٤	١,٠٢٠	٢,١٨٨	١,٨٨٤
خسائر الإنخفاض في قيمة الإستثمارات		(٩٢٣)	(٢,٠٢٦)	(٢,١٢٣)	(٢,٩٠٠)
مخصص الإنخفاض في القيمة على القروض والسلفيات		(٢)	–	(٦)	–
أرباح تحويل عملات أجنبية – صافي		(٨)	١٨	(٨١)	٩٧
الأرباح التشغيلية		١٨,٢٤٧	١٤,٦٥٢	٢٨,٨٨٤	٢٠,٨٢١
مصاريف عمومية وإدارية		(٦,٦٩٦)	(٣,٦١١)	(١٢,٦٢٥)	(٦,٧٣٩)
مصاريف تشغيلية		(٦,٦٩٦)	(٣,٦١١)	(١٢,٦٢٥)	(٦,٧٣٩)
صافي الأرباح للفترة		١١,٥٥١	١١,٠٤١	١٦,٢٥٩	١٤,٠٨٢
الربح الأساسي والمخفف للسهم	٣	٢٣,٣٧	٢٢,٣٤	٣٢,٨٩	٢٨,٤٩

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.
(سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع.)
بيان الإيرادات الشاملة المرحلية
٣٠ يونيو ٢٠١١

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١١ ألف درهم غير مدققة	٢٠١٠ ألف درهم غير مدققة	٢٠١١ ألف درهم غير مدققة	٢٠١٠ ألف درهم غير مدققة
صافي الأرباح للفترة	١١,٥٥١	١١,٠٤١	١٦,٢٥٩	١٤,٠٨٢
الإيرادات/ (الخسائر) الشاملة الأخرى				
صافي الأرباح غير المحققة للإستثمارات المتوفرة للبيع	١٦,٥٩٩	٢,٠٦٥	٣٧,٦٩٨	٣٢,٥٣١
صافي الأرباح المحققة المحولة إلى بيان الإيرادات عند بيع الإستثمارات المتوفرة للبيع	(٧,٤٧٤)	(٧,٧٨٧)	(١٠,٢٨٨)	(٩,٤٢٥)
الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع	٩٢٣	٢,٠٢٦	٢,١٢٣	٢,٩٠٠
الإيرادات/ (الخسائر) الشاملة الأخرى للفترة	١٠,٠٤٨	(٣,٦٩٦)	٢٩,٥٣٣	٢٦,٠٠٦
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	٢١,٥٩٩	٧,٣٤٥	٤٥,٧٩٢	٤٠,٠٨٨

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.
(سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع.)

بيان المركز المالي المرحلي

في ٣٠ يونيو ٢٠١١

	إيضاح	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم مدققة
الموجودات			
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة		٣٤,٧٣٦	٦,١٢٥
المستحقات من البنوك	٤	٧٦,٢٧٢	١١٨,٤٢٥
القروض والسلفيات		٩,١٧٠	١١,٧٥١
الإستثمارات	٥	١,٠٦١,٠١٨	٩٠٦,٤٥٣
الموجودات الثابتة		١,٢٥٩	١,٦٠٦
الموجودات الأخرى		٩,٩٣٣	١١,٤١٩
إجمالي الموجودات		١,١٩٢,٣٨٨	١,٠٥٥,٧٧٩
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
المستحقات إلى البنوك	٦	٣٨٤,٤٤٤	٢٨٨,٩٠١
ودائع العملاء		٥٥٩,٠٢٤	٥٦٥,٣٣٠
مطلوبات أخرى		١٦,٦٦١	١٠,٥٨٧
إجمالي المطلوبات		٩٦٠,١٢٩	٨٦٤,٨١٨
حقوق المساهمين			
رأس المال		٤٩,٤٣٢	٤٤,٩٣٨
الإحتياطي القانوني		٢٢,٤٦٩	٢٢,٤٦٩
الإحتياطي الخاص		١٥,٨٧٧	١٥,٨٧٧
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة		٤٩,١٤٠	١٩,٦٠٧
الأرباح غير الموزعة		٩٥,٣٤١	٨٨,٠٧٠
إجمالي حقوق المساهمين		٢٣٢,٢٥٩	١٩٠,٩٦١
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين		١,١٩٢,٣٨٨	١,٠٥٥,٧٧٩

خالد سفري
(الرئيس التنفيذي)
أغسطس ٢٠١١

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.
(سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع.)
بيان التدفقات النقدية المرحلية
٣٠ يونيو ٢٠١١

	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	*ألف درهم*
	غير مدققة	*غير مدققة*
الأنشطة التشغيلية		
صافي الأرباح للفترة	١٦,٢٥٩	١٤,٠٨٢
التعديلات للبنود التالية:		
الإستهلاك	٤١٧	٣٨٦
خسائر الإنخفاض في قيمة الإستثمارات	٢,١٢٣	٢,٩٠٠
خسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات	٦	–
التغيرات في المستحقات من البنوك	–	٣٩,٠٠٠
التغيرات في المستحقات إلى البنوك	٩٥,٥٤٣	٥,٠٠٠
التغيرات في القروض والسلفيات	٢,٥٧٥	(٦,٨٥٣)
التغيرات في الإستثمارات (صافي)	(١٢٧,١٥٥)	(٧٩,٠٢٣)
التغيرات في الموجودات الأخرى	١,٤٨٦	(٢,٨١٠)
التغيرات في ودائع العملاء	(٦,٣٠٦)	٣١,٨١٨
التغيرات في المطلوبات الأخرى	٦,٠٧٤	(٣,٨٥٨)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية	(٨,٩٧٨)	٦٤٢
الأنشطة الإستثمارية		
شراء موجودات ثابتة	(٧٠)	(٢١)
النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية	(٧٠)	(٢١)
الأنشطة التمويلية		
أرباح نقدية موزعة خلال الفترة	(٤,٤٩٤)	–
النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٤,٤٩٤)	–
صافي النقص في النقدية وشبه النقدية	(١٣,٥٤٢)	٦٢١
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير	٨٥,٥٥٠	٦٤,١٠٢
النقدية وشبه النقدية في ٣٠ يونيو	٧٢,٠٠٨	٦٤,٧٢٣

تشتمل النقدية وشبه النقدية على المبالغ التالية المدرجة في بيان المركز المالي المرحلي التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشـــهر أو أقل:

النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	٣٤,٧٣٦	١٠,٩٢٠
المستحقات من البنوك	٣٧,٢٧٢	٥٣,٨٠٣
	٧٢,٠٠٨	٦٤,٧٢٣
التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد وأرباح الأسهم		
فوائد مدفوعة	١٠,١٣٤	١١,٩٠١
فوائد مقبوضة (بما في ذلك الإستثمارات)	٢٥,٤٤٩	١٦,١٧٦
أرباح مقبوضة	٨,٣٨٨	٧,٤٠٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.
(سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي

٣٠ يونيو ٢٠١١

	رأس المال *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*الإحتياطي القانوني* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*الإحتياطي الخاص* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*الأرباح غير الموزعة* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*المجموع* *ألف درهم* *(غير مدققة)*
في ١ يناير ٢٠١١	٤٤,٩٣٨	٢٢,٤٦٩	١٥,٨٧٧	١٩,٦٠٧	٨٨,٠٧٠	١٩٠,٩٦١
صافي الأرباح للفترة	–	–	–	–	١٦,٢٥٩	١٦,٢٥٩
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	٢٩,٥٣٣	–	٢٩,٥٣٣
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	٢٩,٥٣٣	١٦,٢٥٩	٤٥,٧٩٢
توزيعات نقدية (إيضاح ٧)	–	–	–	–	(٤,٤٩٤)	(٤,٤٩٤)
أسهم منحة (إيضاح ٧)	٤,٤٩٤	–	–	–	(٤,٤٩٤)	–
في ٣٠ يونيو ٢٠١١	**٤٩,٤٣٢**	**٢٢,٤٦٩**	**١٥,٨٧٧**	**٤٩,١٤٠**	**٩٥,٣٤١**	**٢٣٢,٢٥٩**
في ١ يناير ٢٠١٠	٤٤,٩٣٨	٢١,٥٣٩	١٣,٨٤٢	(٢٥,٨٨٦)	٧٠,٢٠٢	١٢٤,٦٣٥
صافي الأرباح للفترة	–	–	–	–	١٤,٠٨٢	١٤,٠٨٢
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	٢٦,٠٠٦	–	٢٦,٠٠٦
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	٢٦,٠٠٦	١٤,٠٨٢	٤٠,٠٨٨
في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	٤٤,٩٣٨	٢١,٥٣٩	١٣,٨٤٢	١٢٠	٨٤,٢٨٤	١٦٤,٧٢٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

١- التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع (سابقاً بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع) ("البنك") بتاريخ ١٧ فبراير ١٩٧٦ في دبي بموجب موسوم من صاحب السمو حاكم دبي كبنك الإمارات العربية للإستثمار المحدود. في عام ١٩٩٩، تم تسجيل البنك بموجب قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة. يقوم البنك بالأعمال المصرفية الخاصة والإستثمارات المصرفية وإدارة محافظ الإستثمار. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب ٥٥٠٣ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

خلال سنة ٢٠١٠، قام البنك بتغير اسمه القانوني من بنك الإمارات العربية للإستثمار ش.م.ع. إلى بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.

يعتبر البنك شركة تابعة لشركة الفطيم الخصوصية ذ.م.م التي تستحوذ على ٥٠,٢٦% من أسهم البنك.

٢- السياسات المحاسبية

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤- إعداد التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقا لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٣- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم إحتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي الأرباح وقدرها ١٦,٢٥٩ ألف درهم لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (٣٠ يونيو ٢٠١٠- ١٤,٠٨٢ ألف درهم) على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدره ٤٩٤,٣٢٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم (٢٠١٠- ٤٩٤,٣٢٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم).

إن ربحية السهم بمبلغ ٣١,٣٤ درهم المعلنة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ تم تعديلها لإدراج الأسهم الصادرة في عام ٢٠١١ الناتجة عن أرباح الأسهم (انظر الإيضاح ٧).

إن الأرقام للربح الأساسي والمخفف للسهم هي نفسها نظرا لأن البنك لم يصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربحية السهم عند إستخدامها.

٤- المستحقات من البنوك

	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم مدققة
محلية	٣٩,٥١٣	٩٠,٤٤٣
إقليمية	٣٣١	٩٥٩
دولية	٣٦,٤٢٨	٢٧,٠٢٣
	٧٦,٢٧٢	١١٨,٤٢٥

٤- المستحقات من البنوك (تتمة)

تشتمل المستحقات من البنوك على وديعة لأجل بمبلغ ٣٩,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٠- ٩٠,٠٠٠ ألف درهم) مودعة لدى طرف مقابل في الإمارات العربية المتحدة تحت الرهن لحدود مبلغ ٣٩,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٠- ٣٩,٠٠٠ ألف درهم) مقابل تسهيلات ممنوحة من الطرف المقابل إلى البنك.

٥- الإستثمارات

	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم مدققة
إستثمارات الأسهم:		
محلية	١٢٦,٨١٦	١٢٣,١٨٠
إقليمية	١٣,٥٠٣	٨,٥٦٢
دولية	١٦١,٨٧٧	٣٥,٣٤١
	٣٠٢,١٩٦	١٦٧,٠٨٣
إستمارات السندات:		
محلية	٦٩٣,٢٤٧	٦٨٨,٤٩٤
إقليمية	١٥,٥٩٩	١٩,٦٥١
دولية	٣٣,١٢٦	٢٣,٣٢١
	٧٤١,٩٧٢	٧٣١,٤٦٦
الإستثمار بالذهب	١٦,٨٥٠	٧,٩٠٤
	١,٠٦١,٠١٨	٩٠٦,٤٥٣

يتم تخصيص جزء من محفظة إستثمارات السندات لدى البنك بقيمة مدرجة بمبلغ ٨٣ مليون درهم لأحد المقرضين كضمان مقابل قرض من البنك بموجب إتفاقية إعادة شراء (إيضاح ٦).

٦- المستحقات للبنوك

إقترض البنك مبلغ ٦٣,٧٢ مليون درهم بموجب إتفاقية إعادة شراء بتاريخ ٩ يونيو ٢٠١١ وبموجبها فإن إستثمارات البنك في بعض السندات بقيمة مدرجة بمبلغ ٨٣ مليون درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ يتم الإحتفاظ بها كضمان مع المقرض (إيضاح ٥). إن تاريخ إستحقاق هذه الإتفاقية هو ١٢ سبتمبر ٢٠١١ عندما يستحق سداد القرض من قبل البنك على أساس خيار إعادة التجديد.

٧- أرباح الأسهم

خلال إجتماع الجمعية العمومية السنوية للبنك المنعقد في ٢٨ أبريل ٢٠١١، وافق المساهمون على توزيعات نقدية وأسهم منحة بنسبة ١٠% من رأس المال المدفوع على التوالي بمبلغ ٤,٤٩٤ ألف درهم لكل منها والتي تم توزيعها/ إصدارها لاحقاً.

٨- المعلومات القطاعية

لأغراض تشغيلية، تم تنظيم أنشطة البنك في قطاعين رئيسيين للأعمال: (أ) الخدمات المصرفية الخاصة والإستثمارية التي تقوم بشكل رئيسي بإدارة المحفظة الإستثمارية للعميل، وتوفير التسهيلات الإئتمانية وقبول الودائع من الشركات والعملاء الأفراد وتقديم خدمات الإستشارات بخصوص تمويل الشركات ومعاملات السوق الرأسمالية ؛ و (ب) وإدارة المحفظة الإستثمارية التي تشتمل بصورة رئيسية على إدارة المحفظة الإستثمارية للبنك وتقديم خدمات الخزينة. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي يبني عليه البنك تقريره عن التحليل القطاعي الرئيسي. تتم المعاملات بين القطاعات على أساس الأسعار المحددة من قبل الإدارة مع الأخذ في الإعتبار تكلفة الأموال والتوزيع العادل للمصاريف.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات التشغيلية بشكل منفصل من أجل إتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم الأداء القطاعي إستناداً إلى الأرباح أو الخسائر التشغيلية.

	المحفظة الإستثمارية للبنك		*الخدمات المصرفية الخاصة والإستثمارية*		*الإجمالي*	
	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة	*٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم غير مدققة*	*٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة*	*٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم غير مدققة*	*٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة*	*٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم غير مدققة*
الإيرادات*	٣٨,٩٥١	٢٩,١١١	(١٠,٠٦١)	(٨,٢٩٠)	٢٨,٨٩٠	٢٠,٨٢١
التعديلات بين القطاعات	(١٣,٨٥٥)	(١٠,٤٠٢)	١٣,٨٥٥	١٠,٤٠٢	–	–
	٢٥,٠٩٦	١٨,٧٠٩	٣,٧٩٤	٢,١١٢	٢٨,٨٩٠	٢٠,٨٢١
الأرباح/(الخسائر) للفترة	١٦,١١٥	١٢,٦٥٤	١٤٣	١,٤٢٩	١٦,٢٥٩	١٤,٠٨٢

* تشتمل الإيرادات على إيرادات فوائد وصافي إيرادات الإستثمارات وإيرادات أخرى و(خسائر)/ أرباح تحويل عملات أجنبية ناقصا خسائرالإنخفاض في قيمة الإستثمارات.

	المحفظة الإستثمارية للبنك		*الخدمات المصرفية الخاصة والإستثمارية*		*الإجمالي*	
	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة	*٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم غير مدققة*	*٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة*	*٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم غير مدققة*	*٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة*	*٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم غير مدققة*
الموجودات القطاعية	١,١٤٥,٨٠٩	٦٩٦,٧٣٢	٤٦,٥٧٩	٣٠,٨١٢	١,١٩٢,٣٨٨	٧٢٧,٥٤٤
المطلوبات القطاعية والحقوق	٤١٦,٦٧٩	٤٧١,٠٢٢	٧٧٥,٧٠٩	٢٥٦,٥٢٢	١,١٩٢,٣٨٨	٧٢٧,٥٤٤

٩- المطلوبات الطارئة والإلتزامات

لدى البنك المطلوبات الطارئة والإلتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية:

	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم مدققة
المطلوبات الطارئة:		
الضمانات	١٢٣,٢٦٥	١٥١,٧٦٥
إلتزامات قرض غير مسحوب	١٢٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠

لدى البنك إلتزامات مجموعها ١,٩٧٧ ألف درهم (٢٠١٠- ١,٩٧٧ ألف درهم) تتعلق بإستثمارات في أوراق مالية وأموال شراكة محدودة. يتوجب على البنك تسديد الإلتزامات عندما يطلب ذلك مدراء الصناديق/ الشركة المستثمر فيها.

١٠- المعاملات مع الأطراف ذات علاقة

يدخل البنك في معاملات أثناء سير الأعمال العادية مع أطراف ذات علاقة مثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا والشركات ذات علاقة بهم. إن جميع القروض والسلفيات للأطراف ذات علاقة هي سلفيات منتجة ولا يوجد مخصص لأية خسائر قروض ممكنة.

إن الأرصدة الجوهرية القائمة بخصوص الأطراف ذات علاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كما يلي:

	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم مدققة
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات علاقة وموظفي الإدارة العليا:		
القروض والسلفيات	٣,٤٩٠	١,٨٣٧
ودائع للعملاء	٢٢٥,٤٩٧	٢٢٣,٥٨١
الموجودات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات	٣٣	٤٥
الإلتزامات والمطلوبات الطارئة	١٠٠,٣١٩	١٢٦,٩١٩

١٠- المعاملات مع الأطراف ذات علاقة (تتمة)

إن الإيرادات والمصاريف بخصوص الأطراف ذات علاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كما يلي:

	الستة أشهر المنتهية في	
	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر
	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	*ألف درهم*
	غير مدققة	*غير مدققة*
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات علاقة وموظفي الإدارة العليا:		
إيرادات فوائد	٣٦	–
مصاريف فوائد	٥,٤٦٦	٤,١٨٢
إيرادات أخرى	٧٩٢	٧٤٧
مصاريف عمومية وإدارية	٩٧٩	٨٧٢

تعويضات موظفي الإدارة العليا:

	الستة أشهر المنتهية في	
	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر
	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	*ألف درهم*
	غير مدققة	*غير مدققة*
رواتب و مزايا أخرى	٢,١٥٨	٢,٥٥٩